



## I RISULTATI DEL QUESTIONARIO STAGE – SETTEMBRE 2020

### LM7 - INTERPRETARIATO E TRADUZIONE EDITORIALE, SETTORIALE

#### AREA LINGUISTICA

Ca' Foscari monitora l'andamento degli stage tramite la somministrazione di questionari on line da compilare alla fine dell'esperienza di stage. L'indagine, riprogettata dal 2018, rileva sia le opinioni dello stagista sia del tutor aziendale, focalizzando l'attenzione sull'analisi delle competenze in relazione alla figura professionale di riferimento.

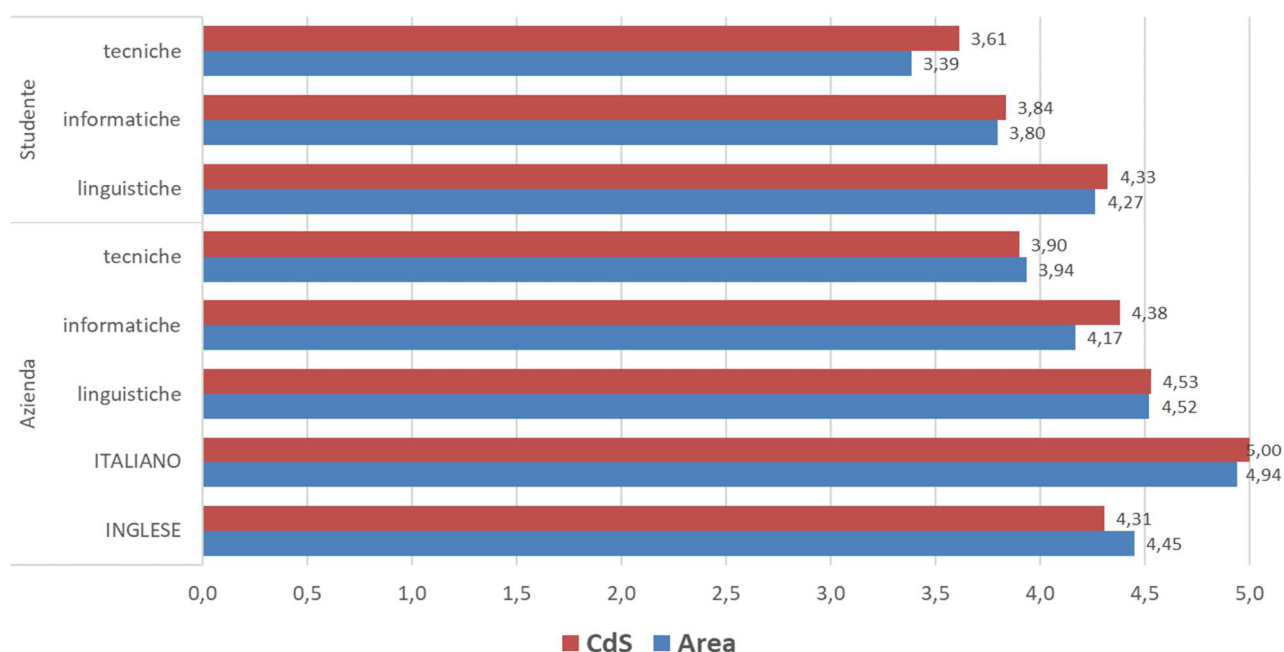
Le aree principali di indagine sono: conoscenze possedute all'avvio dello stage; competenze trasversali e specifiche della professione maturate durante lo stage; valutazione complessiva dell'esperienza. Al tutor aziendale è richiesta inoltre una valutazione delle competenze tecnico-professionali in uscita relative alla figura professionale di riferimento. Il giudizio espresso dagli studenti viene riportato a livello aggregato per Corso di Studio e in alcuni casi confrontato con il rispettivo dato a livello di area (economica, linguistica, scientifica e umanistica) calcolato rispetto alle risposte di tutti i CdS dell'Ateneo in tale area.

Questo report riporta in sintesi i risultati dei questionari a due anni dalla messa online del nuovo questionario: sono stati considerati i questionari compilati da gennaio 2018 a dicembre 2019 da parte degli studenti iscritti a questo Corso di Studio e dei relativi tutor aziendali. Viene inoltre riportata una lista delle principali aziende che hanno ospitato stage nel periodo considerato.

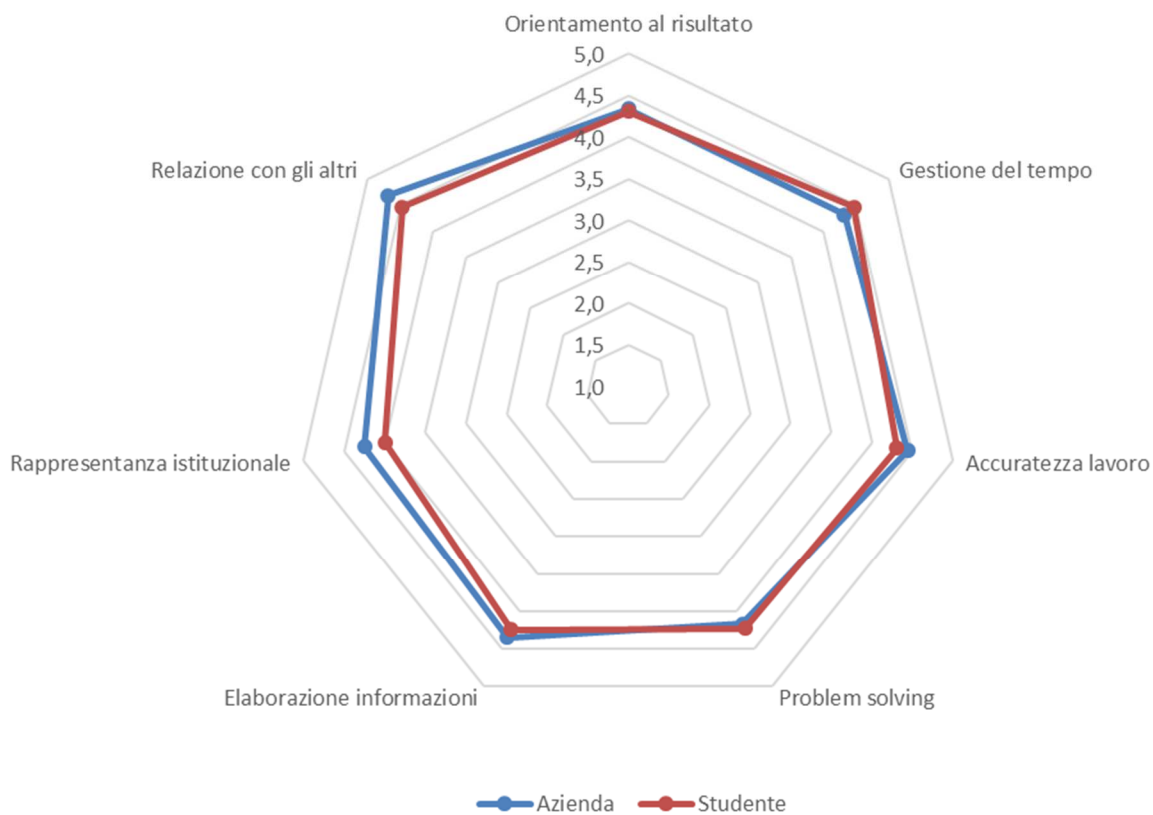
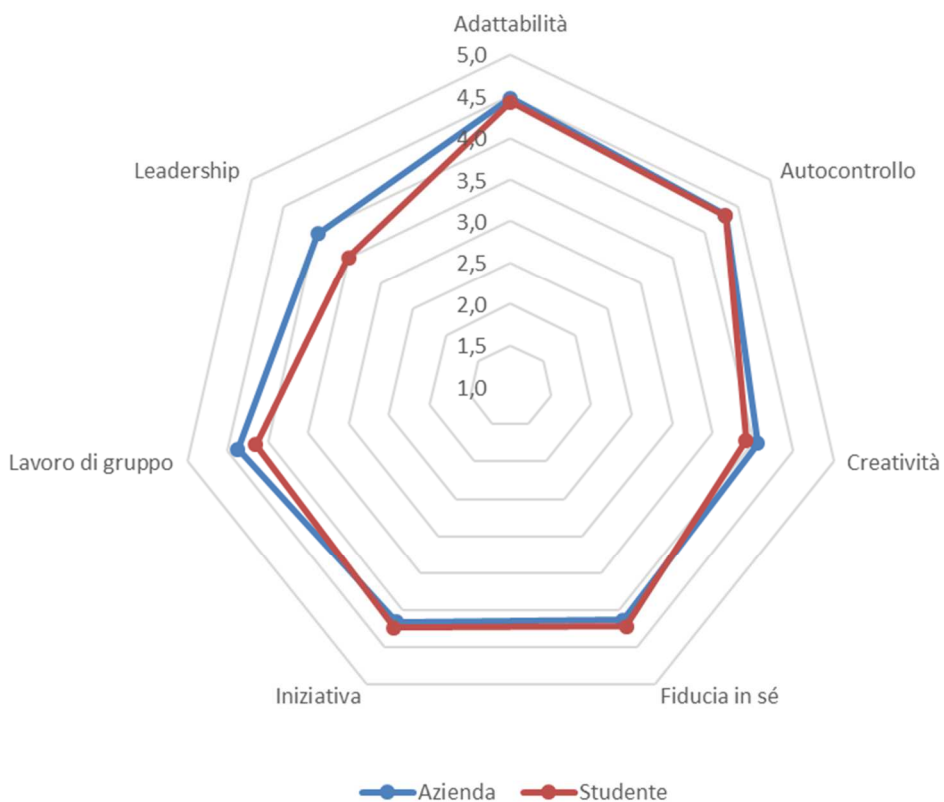
#### STAGE ATTIVATI

Numero stage valutati dagli studenti	Di cui valutati anche dalle aziende	Di cui curricolari	Di cui attivati all'estero
47	38	43	8

#### CONOSCENZE INIZIALI – Voti medi per CdS e Area (studente e azienda)



COMPETENZE TRASVERSALI - Voti medi per CdS (confronto studente e azienda)



## VALUTAZIONE COMPLESSIVA dell'esperienza di stage

valutazione Studente media CdS	valutazione Studente media Area	valutazione Azienda media CdS	valutazione Azienda media Area
4,40	4,42	4,50	4,42

## UTILITA' DELLO STAGE

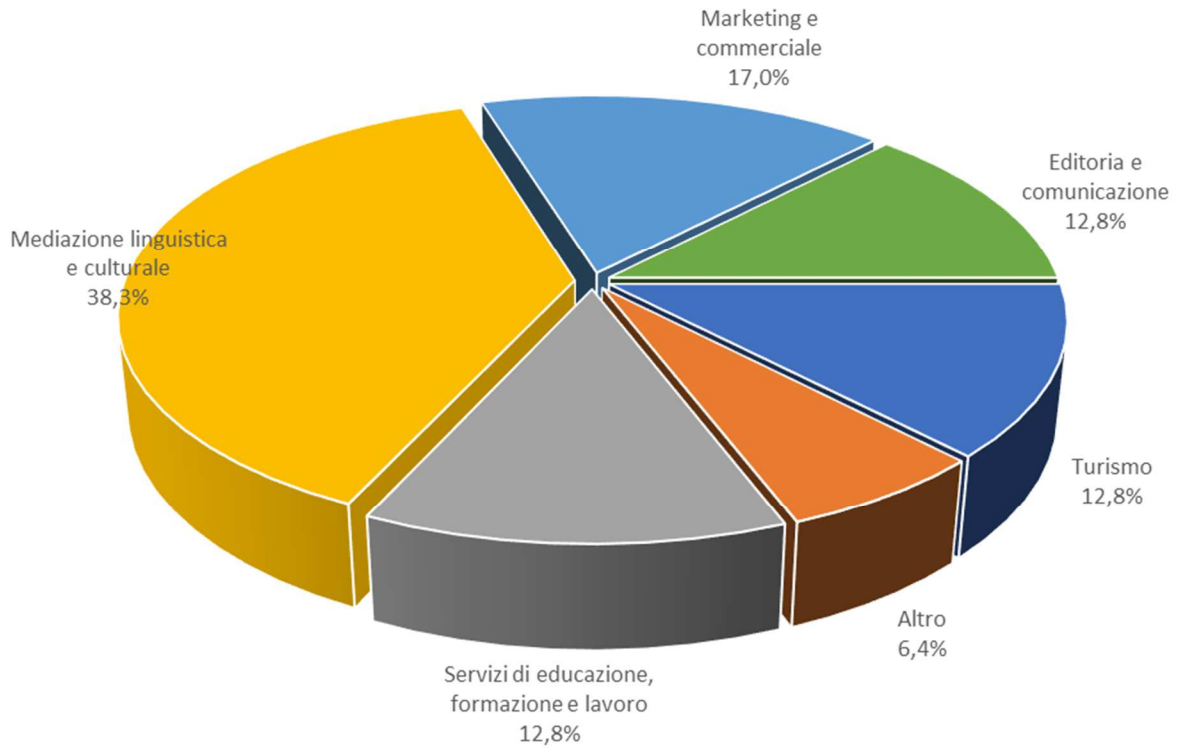
### Valutazione dello studente

	N assoluto	%
<b>TOTALE GIUDIZI POSITIVI</b>	<b>43</b>	<b>91,5%</b>
- Di cui: Favorisce lo sviluppo di competenze trasversali	13	27,7%
- Di cui: Permette di costruire una rete di relazioni professionali	7	14,9%
- Di cui: Permette la conoscenza delle dinamiche proprie del mondo del lavoro	18	38,3%
- Di cui: Rende più efficace e completa la preparazione universitaria	3	6,4%
- Di cui: Altro	2	13,2%
<b>TOTALE GIUDIZI NEGATIVI</b>	<b>4</b>	<b>8,5%</b>
- Di cui: La durata dello stage è troppo breve	1	0,0%
- Di cui: Non permette la reale acquisizione di competenze spendibili nel mondo del lavoro	0	0,0%
- Di cui: Ritarda il termine degli studi/l'inserimento nel mondo del lavoro	1	2,1%
- Di cui: Altro	2	4,3%

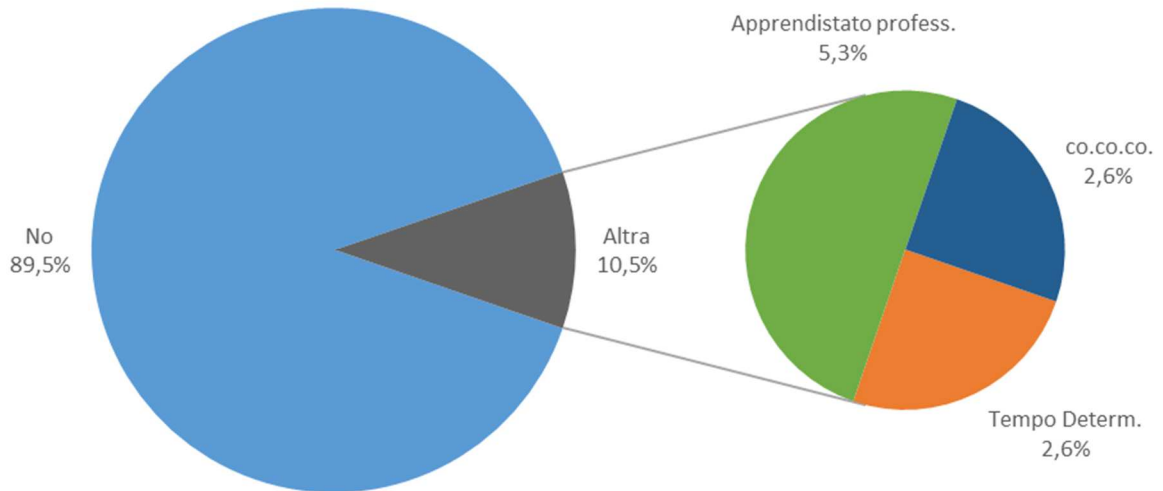
### Valutazione dell'azienda

	N assoluto	%
<b>TOTALE GIUDIZI POSITIVI</b>	<b>38</b>	<b>100,0%</b>
- Di cui: Favorisce lo sviluppo di progetti specifici	9	23,7%
- Di cui: Migliora l'attività organizzativa nelle aree di attività di inserimento dello stagista	14	36,8%
- Di cui: Permette la valutazione della persona ai fini di un eventuale inserimento lavorativo	10	26,3%
- Di cui: Altro	5	13,2%
<b>TOTALE GIUDIZI NEGATIVI</b>	<b>0</b>	<b>0,0%</b>
- Di cui: La durata dello stage è troppo breve	0	0,0%
- Di cui: Richiede l'impiego di troppo tempo e risorse per l'affiancamento e la formazione dello stagista	0	0,0%
- Di cui: Altro	0	0,0%

### AREA LAVORATIVA



### INSERIMENTO LAVORO



## VALUTAZIONE COMPETENZE PROFESSIONALI e figure prevalenti

### Gruppo professionale prevalente 1

Raggruppamento/professione	N Stage
<b>2.5.4.3 Interpreti e traduttori a livello elevato</b>	<b>5</b>
Mediazione Linguistica e Culturale - Interprete	2
Mediazione Linguistica e Culturale - Traduttore	3

### Valutazione media competenze

#### 2.5.4.3 Interpreti e traduttori a livello elevato

Capacità valutata	Voto medio
Effettuare un'interpretazione in lingua orale a partire da una comunicazione segnica	4,00
Effettuare traduzioni di documenti/ testi	4,80
Effettuare un'interpretazione in lingua dei segni a partire da una comunicazione orale/segnica	4,00
Effettuare una traduzione orale	4,00
Effettuare una traduzione simultanea	4,25

### Gruppo professionale prevalente 2

Raggruppamento/professione	N Stage
<b>2.6 Specialisti della formazione e della ricerca</b>	<b>5</b>
Servizi di educazione, formazione e lavoro - Insegnamento	5

### Valutazione media competenze

#### 2.6 Specialisti della formazione e della ricerca

Capacità valutata	Voto medio
Definire un piano di programmazione didattica	4,40

## AZIENDE CHE HANNO OSPITATO PIÙ STAGE

<i>Nome Azienda</i>	<i>Numero di stage</i>
Università Ca' Foscari Venezia	11
Comune Di Treviso	6
Ic Francesco Querini	2
Accademia Di Belle Arti "GB Tiepolo" Di Udine	2
Omp Mechtron Co., Ltd	2
Convenzione Quadro Tra La Fondazione CRUI Per Le Università Italiane E l'Università Degli Studi Di Venezia Ca'Foscari Per La Realizzazione Del Programma Di Tirocini Curricolari Presso Il MAECI	2
Solaredge Technologies Italy Srl	2
Musei Del Bargello	1
Istituto Professionale Per I Servizi Per L'enogastronomia E L'ospitalita Alberghiera "ANDREA BARBARIGO"	1
Istituto Duca Degli Abruzzi Di Treviso	1
B&B Le Convertite	1
Lingue Per Tutti	1
CONVITTO NAZIONALE "FOSCARINI" Con Scuole Annesse	1
Regione Del Veneto - Ufficio Di Bruxelles	1
Convitto Nazionale Mario Cutelli	1
Istituto Italiano Di Cultura Di Parigi	1
Coop. Soc. Il Tempo Per L'infanzia	1
Italian Chamber Of Commerce And Industry In Australia (Queensland) Inc.	1
B&B Palazzo Raspanti	1
Marega China (Changsha Marega Culture Communication Co. Ltd)	1
A.I.P.S.	1
Bugno Art Gallery Srl	1
Ballarin Srl - Hotel Carlton	1
Art From Italy Snc	1
Il Fascino Degli Intellettuali	1
Giovanardi Di Giovanardi Carlo & C. Snc	1
Guangzhou Idee Trading Co., Ltd	1

## AZIENDE CHE HANNO ASSUNTO

<i>Nome Azienda</i>	<i>Numero di stage</i>
Guangzhou Idee Trading Co., Ltd	1
Coop. Soc. Il Tempo Per L'infanzia	1
A.I.P.S.	1
Art From Italy Snc	1